

**Domstolens dom (Fjerde Afdeling) af 26. maj 2011 — Gebhard Stark mod DAS Österreichische Allgemeine Rechtsschutzversicherung AG (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Landesgericht Innsbruck — Østrig)**

(Sag C-293/10) <sup>(1)</sup>

*(Retshjælpsforsikring — direktiv 87/344/EØF — artikel 4, stk. 1 — forsikringstagerens frie advokatvalg — begrænsning af godtgørelsen af den forsikredes udgifter til repræsentation i retten — godtgørelse begrænset til det beløb, som kan kræves af en advokat, der er etableret dér, hvor den ret, der er kompetent i første instans, er beliggende)*

(2011/C 211/08)

Processprog: tysk

#### Den forelæggende ret

Landesgericht Innsbruck

#### Parter i hovedsagen

Sagsøger: Gebhard Stark

Sagsøgt: DAS Österreichische Allgemeine Rechtsschutzversicherung AG

#### Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Landesgericht Innsbruck — fortolkning af artikel 4, stk. 1, i Rådets direktiv 87/344/EØF af 22. juni 1987 om samordning af de ved lov eller administrativt fastsatte bestemmelser om retshjælpsforsikring (EFT L 185, s. 77) — forsikringsaftale, der i overensstemmelse med nationale retsfor skrifter fastsætter, at forsikringstager i henhold til en retshjælpsforsikring som repræsentant i en sag kun kan vælge en advokat, som har kontor på det sted, hvor den kompetente ret er beliggende

#### Konklusion

Artikel 4, stk. 1, i Rådets direktiv 87/344/EØF af 22. juni 1987 om samordning af de ved lov eller administrativt fastsatte bestemmelser om retshjælpsforsikring skal fortolkes således, at den ikke er til hinder for en national bestemmelse, hvorefter det kan fastsættes, at en retshjælpsforsikret som repræsentant i en sag, der behandles retsligt eller administrativt, kun kan vælge personer, der er fagligt kvalificerede til at være partsrepræsentanter, og som har deres kontor på det sted, hvor den ret eller den administrative myndighed, der er kompetent i første instans vedrørende den pågældende sag, er beliggende, for så vidt som denne begrænsning med henblik på ikke at gøre det frie valg illusorisk kun omhandler omfanget af retshjælpsforsikrerenes dækning af udgifter i forbindelse med en repræsentants mellemkomst, og at den godtgørelse, som denne forsikringsgiver faktisk betaler, er tilstrækkelig, hvilket det tilkommer den forelæggende ret at efterprøve.

<sup>(1)</sup> EUT C 274 af 9.10.2010.

**Domstolens kendelse (Femte Afdeling) af 24. marts 2011 (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Mora Kommun — Sverige) — i forbindelse med undersøgelsen af en klage indgivet af Dan Bengtsson**

(Sag C-344/09) <sup>(1)</sup>

*(Præjudiciel forelæggelse — begrebet »national ret« — krav om, at der skal foreligge en tvist og en sag, som er bestemt til at resultere i en afgørelse, der har karakter af udøvelse af dømmende myndighed — Domstolen ikke kompetent)*

(2011/C 211/09)

Processprog: svensk

#### Den forelæggende ret

Mora Kommun

#### Part i hovedsagen

Dan Bengtsson

#### Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — fortolkning af Rådets henstilling 1999/519/EF af 12. juli 1999 om begrænsning af befolkningens eksponering for elektromagnetiske felter (0 Hz — 300 GHz) (EUT L 199, s. 59) samt princippet om forebyggelse — virkninger på helbredet for elektromagnetisk stråling fra basisstationer til telekommunikation og trådløse datatjenester — referenceniveauer fastsat i henstillingen

#### Konklusion

Den Europæiske Unions Domstol har ikke kompetence til at besvare det spørgsmål, som Mora kommun, Miljø- og helseskadensnämnden (Sverige), har forelagt ved afgørelse af 2. juni 2009.

<sup>(1)</sup> EUT C 317 af 20.11.2010.

**Domstolens kendelse (Femte Afdeling) af 7. april 2011 — Dieter May mod AOK Rheinland/Hamburg — Die Gesundheitskasse (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Arbeitsgericht Wuppertal — Tyskland)**

(Sag C-519/09) <sup>(1)</sup>

*(Procesreglementets artikel 104, stk. 3, første afsnit — socialpolitik — tilrettelæggelse af arbejdstiden — direktiv 2003/88/EF — personelt anvendelsesområde — årlig ferie, der falder sammen med sygeorlov — kompenserende godtgørelse i tilfælde af sygdom — begrebet arbejdstager — ansatte, der er underlagt forskrifterne vedrørende tjenestemænds årlige ferie (»Dienstordnungsangestellte«))*

(2011/C 211/10)

Processprog: tysk

#### Den forelæggende ret

Arbeitsgericht Wuppertal